

WIPO/GRTKF/IC/53/2

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 4 أغسطس 2026

اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

الدورة الثالثة والخمسون
جنيف، من 16 إلى 25 سبتمبر 2026

اعتماد بعض المنظمات

وثيقة من إعداد الأمانة

وافقت اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور ("اللجنة")، إبّان دورتها الأولى المعقودة في جنيف في الفترة الممتدة من 30 أبريل إلى 3 مايو 2001، على بعض المسائل التنظيمية والإجرائية، بما فيها منح صفة مراقب مؤقت لعدد من المنظمات (انظر الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/1/13، الفقرة 18).

وترد في مرفق هذه الوثيقة تفاصيل المنظمات التي طلبت، بحلول 16 يوليو 2026، الحصول على صفة مراقب مؤقت في دورات اللجنة. وترد الطلبات كما قدمتها كل منظمة.

إن اللجنة مدعوة إلى النظر في طلبات المنظمات
المشار إليها في مرفق هذه الوثيقة لمنحها صفة مراقب
مؤقت والبت فيها.

[يلي ذلك المرفق]

المنظمات التي طلبت اعتمادها بصفة مراقب مؤقت في اللجنة الحكومية الدولية.

المجلس الدولي لأزياء الشعوب الأصلية (International Indigenous Fashion Council - IIFC)

كيان كومينا موسي العرقي عبر الوطني (Kumina Mosi Transnational Customary Polity - KMTCP)

جمعية التراث النوبي (Nubian Heritage Society)

برنامج المبادرة الثقافية للأوجيك (Ogiek Cultural Initiative Program - O.C.I.P.)

الاتحاد العالمي للتراث الثقافي غير المادي (World Intangible Cultural Heritage Federation - WICHF)

المجلس الدولي لأزياء الشعوب الأصلية (IIFC) (International Indigenous Fashion Council)

إلى: شعبة المعارف التقليدية
المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)،
chemin des Colombettes 34
1211 Geneva 20
Switzerland

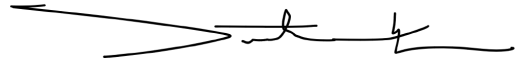
رقم الفاكس: +41 (0) 22 338 81 20
البريد الإلكتروني: grtkf@wipo.int

إلى شعبة المعارف التقليدية،

بخصوص: طلب اعتماد بصفة مراقب في الدورات المقبلة للجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

يشرفني أن أعرب لكم، نيابة عن المجلس الدولي لأزياء الشعوب الأصلية (IIFC)، عن رغبة منظمتي في طلب الاعتماد للمشاركة بصفة مراقب مؤقت في الدورات المقبلة للجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور التابعة للويبو. والمجلس هو منظمة غير ربحية، تديرها الشعوب الأصلية، مختصة في مجالات الحوكمة والمعايير والحماية والموارد ضمن قطاع أزياء الشعوب الأصلية والصناعات الإبداعية ذات الصلة. ويرتبط عمل المجلس ارتباطاً مباشراً بأشكال التعبير الثقافي التقليدي والمعارف التقليدية والتراث الثقافي والملكية الفكرية للشعوب الأصلية والموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة والإنسان الصحيح للملكية والتعاقب العادل للمنافع وضمانات الحماية من الاستيلاء على ثقافة الشعوب الأصلية وإساءة استخدامها. يرجى الاطلاع أدناه على نموذج الطلب المملوء لتنظر فيه اللجنة. ولا تترددوا في الاتصال بنا للحصول على أي معلومات إضافية.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير،



دانتي بيس-غرايسون، المؤسس
المجلس الدولي لأزياء الشعوب الأصلية (IIFC)

استمارة طلب الاعتماد بصفة مراقب مؤقت إلى لجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

تفاصيل المنظمة المتقدمة بالطلب

اسم المنظمة بالكامل:

المجلس الدولي لأزياء الشعوب الأصلية (IIFC - International Indigenous Fashion Council)

وصف المنظمة: (150 كلمة كحد أقصى)

المجلس الدولي لأزياء الشعوب الأصلية (IIFC) هو منظمة غير ربحية، تديرها الشعوب الأصلية، مختصة في مجالات الحوكمة والمعايير والحماية والموارد ضمن قطاع أزياء الشعوب الأصلية والصناعات الإبداعية ذات الصلة. ويسعى المجلس إلى تأسيس اتحاد عالمي يربط الأفرع والقطاعات والشركاء والهياكل الوطنية المستقبلية عبر معايير مشتركة وإدارة مسؤولة وضمان الاستمرارية بين الأجيال. كما ينصب تركيزه على صون التعبير الثقافي وحقوق الملكية الفكرية للشعوب الأصلية، ودعم الممارسات الصناعية المنصفة والمأمونة، وتعزيز الفرص المهنية والاقتصادية للمصممين والمصنعين وعارضي الأزياء والمنتجين والعاملين والطلاب والمجتمعات المحلية من الشعوب الأصلية. ويتخذ المجلس من سيادة الشعوب الأصلية والصلاحيات الثقافية والموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة والإسناد الصحيح للملكية والأجر العادل وتقاسم المنافع وسلاسل التوريد الأخلاقية واحترام البيانات والمساءلة، أساساً لوضع المعايير. كما يدعم المجلس مشاركة الشعوب الأصلية في النظام الإيكولوجي العالمي للأزياء عبر الاستفادة من التعليم والمشاركة السياسية وبناء الشراكات وتنظيم الفعاليات وتوفير المنح والتوعية الإعلامية وعقد المشاورات وتوفير الأدوات العملية.

أهداف المنظمة وغاياتها الرئيسية: (يرجى استخدام قائمة نقطية)

- حماية التعبير الثقافي للشعوب الأصلية وحقوق الملكية الفكرية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدية وتفاصيل المنشأ والتمثيل الذاتي في قطاع الأزياء والصناعات الإبداعية ذات الصلة.
- دعم سيادة الشعوب الأصلية وسلطتها الثقافية والموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة والإسناد الصحيح للملكية والتعويض المنصف والتقاسم العادل للمنافع وكرامة العمال والعمل الآمن والممارسات المناهضة للاستيلاء على ثقافة الشعوب الأصلية.
- تأسيس اتحاد عالمي بقيادة الشعوب الأصلية، يشمل فروعاً وقطاعات وشركاء وهياكل وطنية مستقبلية، وإدارته وفق معايير مشتركة وآلية حوكمة خاضعة للمساءلة.
- صياغة معايير شاملة وإرشادات وبنود مرجعية وأدوات تعليمية ومسارات طوعية للامتثال، على أساس ميثاق الأزياء المنبثق عن إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، والاتفاق الدولي لأزياء الشعوب الأصلية، وآليات التقييم المستقبلية.
- تعزيز الفرص المهنية والاقتصادية والتعليمية والسوقية للمصممين والمبدعين والفنانين وعارضي الأزياء والمنتجين والعاملين في صناعة النسيج والطلاب والجماعات المحلية، من الشعوب الأصلية.
- المشاركة في العمليات السياسية والمؤسسية ومتعددة الأطراف، المتعلقة بأزياء الشعوب الأصلية والتراث الثقافي وأشكال التعبير الثقافي التقليدي وتوظيف الذكاء الاصطناعي والبيانات والأرشيفات وسلاسل التوريد الأخلاقية والتعاون المسؤول.

الأنشطة الرئيسية للمنظمة: (يرجى استخدام قائمة نقطية)

- صياغة سياسات ومعايير وإرشادات قائمة على الحقوق تكفل إشراك الشعوب الأصلية في قطاع الأزياء، بما في ذلك ضمن مجالات الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة والضوابط الثقافية والتعاون وإسناد الملكية وتفاصيل المنشأ وتوظيف الذكاء الاصطناعي والبيانات والأرشيفات وتقاسم المنافع.
- عقد مشاورات وندوات وحلقات نقاش وورش تدريبية وبرامج تدريبية وجلسات إعلامية تجمع المصممين والمبدعين وعارضي الأزياء والمنتجين والشباب وكبار السن والسلطات الثقافية والأفرع والقطاعات والشركاء والمؤسسات، من الشعوب الأصلية.
- تقديم التعليم والتوجيه والتدريب والتوعية والكتابة والتطوير المهني في قطاع صناعة الأزياء لصالح الممارسين والقادة المنتمين للشعوب الأصلية.

- بناء سبل للشراكة وتوفير خدمات استشارية وتوجيهية لصالح العلامات التجارية ودور الأزياء والمتاحف والجامعات وشركات الإنتاج ومجالس الأزياء والهيئات الحكومية والمؤسسات الثقافية، الرغبة في إقامة علاقات تركز على القيم الأخلاقية.
- مساندة الأفرع والقطاعات ودعم المنح أو الجوائز الصغيرة والشركات الاستراتيجية وأسابع الموضة أو ضوابط المشاريع التجريبية ومشاريع متاحف والأرشيفات وتقارير العمل والعمال والمبادرات بشأن تفاصيل منشأ المنتجات أو سلاسل التوريد.
- متابعة المناقشات السياسية والدولية حول حقوق الشعوب الأصلية والملكية الفكرية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والتراث الثقافي وأخلاقيات الذكاء الاصطناعي ومعايير العمل وأنظمة الموضة الأخلاقية، والمساهمة فيها.

علاقة المنظمة بأمور الملكية الفكرية، بما في ذلك الشرح الكامل لسبب اهتمامكم بالأمور التي تناقشها اللجنة: (150 كلمة كحد أقصى)

يرغب المجلس الدولي لأزياء الشعوب الأصلية (IIFC) في الحصول على اعتماد بصفة مراقب، نظراً لأن أعمال اللجنة في مجالات الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي وثيقة الصلة بأزياء الشعوب الأصلية. وقد تشمل الأزياء استخدام ما تملكه الجماعات المحلية من تصاميم، ورموز وأزياء رسمية ومنسوجات ومواد وقصص وأسماء وصور وأرشيف ومعارف تقليدية. كما ينصب تركيز المجلس على: الوقاية من سوء الاستخدام وسوء التمثيل؛ ترسيخ الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة، وتعزيز الصلاحيات الثقافية وإسناد الملكية وتفاصيل المنشأ والأجر العادل وتقاسم المنافع؛ ترسيخ المعايير التي تكفل للشعوب الأصلية تولي القيادة فيما يتعلق بسبل التعاون وتنظيم المعارض والتعليم والإعلام والإنتاج وسلاسل التوريد والذكاء الاصطناعي والتحول الرقمي. وستساعد هذه المشاركة المجلس على تتبع المفاوضات وتبادل التجارب العملية المستمدة من قطاعي الأزياء والإبداع، فضلاً عن تقديم رؤية الشعوب الأصلية بخصوص تأثير الأطر الدولية للملكية الفكرية على أشكال التعبير الثقافي التقليدي وعلى أصحاب الحقوق من الشعوب الأصلية.

البلد الذي تُمارس فيه المنظمة أنشطتها بصورة رئيسية:

على الصعيد العالمي/الدولي. بلد التسجيل أو المقر الرئيسي: الولايات المتحدة. يُدار عمل المجلس وفق نموذج تحالف بقيادة الشعوب الأصلية، يشمل فروعاً وقطاعات ويربط بين متعاونين وممثلين من مناطق متنوعة. وتُعتمد التسميات الإقليمية للإشارة إلى المشاركة الواسعة، مع الحفاظ على احترام السيادة المتميزة وأنظمة الاعتراف والضوابط الثقافية وصلاحيات اتخاذ القرار الخاصة بالأمم القبلية والأمم الأولى والبويبلون والأمم الأصلية والجماعات الأصلية. كما أن المجلس لا يزعم التحديث بأسم أي أمة أو جماعة أو أصحاب حق، دون تفويض مناسب؛ بل يقدم إطاراً مشتركاً في مجالات الحوكمة والمعايير والحماية والموارد، ضمن قطاع صناعة الأزياء الأصلية والصناعات الإبداعية ذات الصلة. وتضم الأنشطة والعلاقات القائمة حالياً التمثيل والمشاركة عبر مناطق السهول وبويبلو والجنوب الغربي والساحل الشرقي والغربي لأمريكا الشمالية وكندا والقطب الشمالي وبيرو وأوتياروا (نيوزيلندا) وأستراليا، بالإضافة إلى أجزاء من آسيا، بما في ذلك بالي.

معلومات إضافية: يرجى تقديم أي معلومات إضافية ترونها وجهة (150 كلمة كحد أقصى)

يعمل المجلس الدولي لأزياء الشعوب الأصلية (IIFC) على صياغة مجموعة من المعايير المراعية للحقوق، بما في ذلك ميثاق الأزياء المنبثق عن إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، والاتفاق الدولي لأزياء الشعوب الأصلية، والبرنامج المستقبلي Fashion Seal pathway المنبثق عن إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية. ويمثل هذا الاتفاق إعلاناً عاماً وإطاراً توافقياً اختيارياً يهدف إلى ترسيخ سيادة الشعوب الأصلية في قطاع الأزياء، وفي مجالات الصلاحيات الثقافية والموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة والأجر العادل وتقاسم المنافع وكرامة العمل والتمثيل الأمين ومراعاة أخلاقيات توظيف الذكاء الاصطناعي/البيانات والمساءلة المؤسسية. وتشمل استراتيجية المجلس الدولي لأزياء الشعوب الأصلية (IIFC) الأفرع والقطاعات والمنح وبرامج التوجيه والإعلام والخدمات الاستشارية والمشاركة السياسية، بالإضافة إلى تقديم التوجيهات بشأن تفاصيل المنشأ والأرشيف والأدوات الموجهة للعلامات التجارية والمتاحف والجامعات وشركات الإنتاج ومجالس الأزياء والهيئات العمالية والحكومات والمؤسسات الثقافية. كما يشمل التحالف الناشئ التابع للمجلس الأعضاء والأفرع والقطاعات والشركاء من مناطق السهول وبويبلو والجنوب الغربي والساحلين الشرقي والغربي، ومن جميع أنحاء كندا والمنطقة القطبية الشمالية، بالإضافة إلى العلاقات التي تربطه بالبيرو وأوتياروا (نيوزيلندا) وأستراليا وأجزاء من آسيا، بما في ذلك بالي. وسيشارك المجلس بصفته مراقباً من المجتمع المدني بقيادة الشعوب الأصلية، مع مراعاة احترام إجراءات منظمة الويبو وآلية اتخاذ الدول الأعضاء للقرارات.

بيانات الاتصال الكاملة للمنظمة:

عنوان البريد: PO Box 40, El Prado, New Mexico, 87529, USA

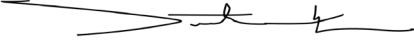
رقم الهاتف: 1-505-592-6375

رقم الفاكس: لا يوجد، ما لم يكن لدى المجلس الدولي لأزياء الشعوب الأصلية رقم فاكس رسمي

البريد الإلكتروني: info@iifc.pro

الموقع الإلكتروني: <https://iifc.pro>

اسم ممثل المنظمة ومنصبه: **دانتي بيس-غرايسون، المؤسس**

التوقيع: 

منسق معين وممثل مفوض لكيان كومينا موسى العرفي عبر الوطني

استمارة طلب الاعتماد بصفة مراقب مؤقت إلى لجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

تفاصيل المنظمة المتقدمة بالطلب

اسم المنظمة بالكامل:

كيان كومينا موسي العرقي عبر الوطني (Kumina Mosi Transnational Customary Polity - KMTCP)

وصف المنظمة: (150 كلمة كحد أقصى)

كيان كومينا موسي العرقي عبر الوطني (KMTCP) هو منظمة غير حكومية خاصة بالشعوب الأصلية تأسست بموجب القانون العرقي لأمة كومينا موسي، التي تعود أصول مجتمعاتها الأعضاء إلى الكونغو/البانتو وتتنوع في مناطق البحر الكاريبي وضمن الشتات الأفريقي. وتدير هذا الكيان ثلاث هيئات دائمة، وهي: مجلس الشيوخ (Nana Council)، الذي يمثل الهيئة العليا لاتخاذ القرارات؛ المجلس المركزي لنتانو، الذي يضطلع بالمهام الإدارية والتشغيلية؛ وشبكة كانداء، وهي نظام تمثيل مجتمعي يقوم على النسب. وتصدر القرارات بالإجماع وفقاً لأحكام القانون العرقي. ويُسير هذا الكيان من مدينة ميسيساغا، أونتاريو، كندا، وهو يتمتع بحكم ذاتي وفقاً للمواد 4 و31 و34 من إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية. ومجلس الشيوخ هو الجهة التي تخول ممثلي الكيان المعتمدين بالتحدث باسم السلالات الأعضاء فيها في المحافل الدولية.

أهداف المنظمة وغاياتها الرئيسية: (يرجى استخدام قائمة نقطية)

- صون المعارف التقليدية لأمة كومينا موسي ومجتمعاتها الأعضاء من سوء الاستخدام والمنح الخاطئ لحقوق الملكية الفكرية؛
- الحفاظ على أشكال التعبير الثقافي التقليدي لجماعاتها الأعضاء، بما في ذلك الفعاليات الاحتفالية والمصطلحات العرفية المستمدة من لغة الكيكونغو؛
- ضمان التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الوراثية، والمعارف التقليدية ذات الصلة، الخاصة بجماعاتها الأعضاء؛
- الحرص على توثيق الجماعات المحلية للمعارف التقليدية، لغايات دفاعية، بموافقة حرة ومسبقة ومستنيرة من السلالات المعنية؛
- تعزيز قدرة الجماعات الأعضاء على المشاركة في صياغة سياسات الملكية الفكرية على الصعيدين الوطني والدولي؛
- التمسك بالقانون العرقي لأمة كومينا موسي كونه السلطة المرجعية على أنظمة المعارف الخاصة بهذه الجماعة.

الأنشطة الرئيسية للمنظمة: (يرجى استخدام قائمة نقطية)

- إدارة السجل الدولي للعلوم التقليدية (IRTS) عبر موقع kmtcpirts.org، وهو سجل رقمي تديره الجماعات المحلية، مخصص لتوثيق المعارف التقليدية للجماعات الأعضاء ونشرها الدفاعي، عبر تطبيق ضوابط مبادرة الأرشيف المفتوح لجمع البيانات الوصفية (OAI-PMH، الإصدار 2.0)؛
- توثيق المعارف الطبية التقليدية التي تحتفظ بها السلالات الأعضاء مع تسجيل تفاصيل المنشأ، بما يتوافق مع الممارسة التي يوصي بها معهد مهندسي الكهرباء والإلكترونيات (IEEE) استناداً إلى المعيار IEEE 2890-2025 بشأن توثيق مصدر بيانات الشعوب الأصلية؛
- عقد مشاورات مع الجماعات المحلية وتدريبها حول شرط الكشف الإلزامي المنصوص عليه في معاهدة الويبو بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها، والتي اعتمدت في جنيف في شهر مايو 2024؛
- إعداد الوثائق التقنية والسياسية حول المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية، لاستخدامها في العمليات الوطنية والدولية ذات الصلة.

علاقة المنظمة بأمور الملكية الفكرية، بما في ذلك الشرح الكامل لسبب اهتمامكم بالأمور التي تناقشها اللجنة (150 كلمة كحد أقصى)

يرتبط الموضوع المطروح أمام اللجنة (الملكية الفكرية فيما يتعلق بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي) ارتباطاً وثيقاً بولاية الكيان. إذ يحتفظ الكيان بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، ويديرها نيابة عن

السلالات الأعضاء فيه، وهذه الموجودات معرضة لخطر إساءة الاستخدام والمنح الخاص لبراءات الاختراع والحقوق الأخرى. كما يمتلك الكيان خبرة تشغيلية في مجال التوثيق الذي تديره الجماعات المحلية لغايات دفاعية، وكذلك في تسجيل مصدر البيانات الخاصة بأصحاب المعارف من الشعوب الأصلية. ويطمح الكيان إلى تقديم هذه الخبرة إلى اللجنة ومواكبة تطور مشاريع الصكوك المتعلقة بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي وتنفيذ معاهدة الويبو لعام 2024 بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها، فضلاً عن التأكد من مراعاة موقف الجماعات المهاجرة التي تعود أصولها إلى الكونغو/البانتو عند صياغة المعايير الدولية.

البلد الذي تمارس فيه المنظمة أنشطتها بصورة رئيسية:

كندا (والجماعات الأعضاء الموزعة في مناطق البحر الكاريبي وضمن الشتات الأفريقي)

معلومات إضافية:

يُرجى تقديم أي معلومات إضافية ترونها وجيهة (150 كلمة كحد أقصى).

يمتلك الكيان أمانة إدارية وجهة تنسيق معينة للتواصل مع الويبو. وقد أكملت جهة التنسيق الدورة العامة عن الملكية الفكرية (DL-101) المقدمة من أكاديمية الويبو، فضلاً عن دورة استراتيجيات التدريب على الملكية الفكرية (IPTI-001)، وهي مرشحة ضمن الدفعة الدراسية لعام 2026 في الدورة الدولية المتقدمة المشتركة بين الويبو والمكتب الكوري للملكية الفكرية (KIPO) لنيل شهادة في إدارة أصول الملكية الفكرية. كما استكملت الدورات المتاحة على منصة التعلم الإلكتروني التابعة لمفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان بشأن حقوق الشعوب الأصلية (الوحدتان 1 و2)، إضافة إلى الدورات التي يقدمها معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث بشأن تعزيز إشراك أصحاب المصلحة في تنفيذ ومتابعة خطة عام 2030. وعليه، يمتلك الكيان القدرة التقنية والإدارية المالية الداخلية اللازمة لإدارة سجله والمحاسبة على الأموال الواردة. ومع أن الكيان يُسير من كندا، تتوزع السلالات الأعضاء فيه عبر مناطق البحر الكاريبي وضمن الشتات الأفريقي، وهو ما يضيف على عمله طابعاً عابراً للحدود الوطنية.

بيانات الاتصال الكاملة للمنظمة:

1560 Bloor Street, Mississauga, Ontario L4X 1R8, Canada

عنوان البريد:

+1 (289) 659-2785

رقم الهاتف:

البريد الإلكتروني: admin@kmtcpirts.org

الموقع الإلكتروني: https://kultur.org.tr

اسم ممثل المنظمة ومنصبه:

جوشمار وولفورد، منسق معين

التوقيع والختم الرسمي للمنظمة

وقع هذا الطلب ممثل الكيان المخول، وصادق عليه رؤساء هيئاته الإدارية، وفقاً لأحكام القانون العرفي لأمة كومينا موسي.



جوشمار والفورد

منسق معين وممثل مفوض

التوقيع (1):

التاريخ: 29th July 2026

آشلي كيرون جيرمين بارنز

رئيس الشيوخ، مجلس الشيوخ (Nana Council)

التوقيع (2):

التاريخ: 29th July 2026

ديرفانو هاريس

رئيس المجلس المركزي لنتانو

التوقيع (3):

29th July 2026

التاريخ:

جمعية التراث النوبي (Nubian Heritage Society)

إلى: شعبة المعارف التقليدية
المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)
chemin des Colombettes, 34
1211 Geneva 20
Switzerland

رقم الفاكس: +41 (0) 22 338 81 20
البريد الإلكتروني: grtkf@wipo.int

إلى شعبة المعارف التقليدية،

بخصوص: طلب اعتماد بصفة مراقب في الدورات المقبلة للجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

يشرفني أن أعرب لكم عن رغبة منظمتي في المشاركة بصفة مراقب مؤقتة في دورات لجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور. وتجدون طيه طلبنا لتنظر فيه اللجنة.

ويُرجى عدم التردد في الاتصال بنا لطلب أي معلومات إضافية قد تحتاجونها.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير،

عادل موسى

(اسم الممثل وتوقيعه)



Handwritten signature in blue ink.

استمارة طلب الاعتماد بصفة مراقب مؤقت
إلى لجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

تفاصيل المنظمة المتقدمة بالطلب

اسم المنظمة بالكامل:

جمعية التراث النوبي (Nubian Heritage Society)

وصف المنظمة: (150 كلمة كحد أقصى)

جمعية التراث النوبي هي منظمة غير حكومية تأسست عام 1980 في القاهرة، مصر. وهي معتمدة رسمياً بموجب اتفاقية اليونسكو لعام 2003 بشأن صون التراث الثقافي غير المادي (رقم الاعتماد 90446). وتمارس الجمعية عملها بوصفها مركزاً رئيسياً لتوثيق هوية الثقافة النوبية وتراثها وحفظهما وتعزيزهما، إذ تسعى إلى تقليص الفجوة بين البحث العلمي وحماية حقوق الجماعات المحلية.

أهداف المنظمة وغاياتها الرئيسية: (يرجى استخدام قائمة نقطية)

- توثيق التراث الثقافي غير المادي للنوبيين وصونه، بما في ذلك التقاليد الشفوية واللغات والحكايات الشعبية.
- تمكين المجتمع المحلي النوبي، لا سيما النساء والشباب، عن طريق مشاريع التنمية القائمة على التراث.
- صون المعارف والحرف التقليدية النوبية من سوء الاستغلال الثقافي غير المشروع.
- تسهيل البحث العلمي وتوفير مورد ثقافي أصيل للباحثين حول العالم.
- التعريف بأشكال التعبير الثقافي النوبي عبر المحافل الوطنية والدولية.

الأنشطة الرئيسية للمنظمة: (يرجى استخدام قائمة نقطية)

- توثيق التراث وحفظه: تتولى الجمعية النوبية تسجيل المعارف التقليدية النوبية ورقمنتها، بما في ذلك تقنيات الصناعات اليدوية والأنماط المعمارية والتراث الشفوي، من أجل حمايتها من الإندثار.
- تدريب الجماعات المحلية وتعزيز القدرات: تعقد الجمعية دورات تدريبية لصالح الشباب المحلي حول جمع البيانات الميدانية، فضلاً عن تنظيم ورش عمل لصالح الحرفيين، لضمان الحفاظ على أشكال التعبير الثقافي التقليدي النوبي بشكل مُستدام.

علاقة المنظمة بأمور الملكية الفكرية، بما في ذلك الشرح الكامل لسبب اهتمامكم بالأمور التي تناقشها اللجنة (150 كلمة كحد أقصى)

بصفتنا منظمة تمثل المجتمع المحلي النوبي، فإننا نهتم في المقام الأول بصياغة الأطر القانونية اللازمة لحماية معارفنا التقليدية وأشكال تعبيرنا الثقافي التقليدي. وتركز جهودنا الاستراتيجية الحالية على إنشاء "علامة جماعية" خاصة بالمنتجات النوبية المصنوعة يدوياً، بما يكفل حماية المؤشرات الجغرافية والحيلولة دون استغلالها تجارياً على يد أطراف خارجية دون موافقة المجتمع المحلي النوبي. وعليه، فإن المشاركة في لجنة المعارف يمثل أمراً بالغ الأهمية بالنسبة لنا، ذلك أنه يمكننا من مواءمة ضوابطنا المحلية الخاصة بالحماية مع المعايير الدولية للملكية الفكرية.

البلد الذي تمارس فيه المنظمة أنشطتها بصورة رئيسية:

مصر

معلومات إضافية:

يُرجى تقديم أي معلومات إضافية ترونها وجيهة (150 كلمة كحد أقصى).

جمعية التراث النوبي (NHS) هي منظمة تديرها جماعات محلية، تركز جهودها لصون القاعدة الشعبية للهوية الثقافية النوبية. وباعتبارها منظمة غير حكومية معتمدة من اليونسكو (رقم الاعتماد 90446)، تضطلع الجمعية بدورها كحلقة وصل حيوية بين معايير الحماية الدولية وممارسات الجماعات المحلية. إذ يتميز عملنا بالمشاركة الميدانية المباشرة، بما في ذلك تدريب الشباب والنساء المحليين على أساليب التوثيق وجمع الموارد، بما يكفل بقاء المعارف التقليدية تحت حماية المجتمع المحلي. وتلتزم جمعية التراث النوبي (NHS) أيضاً بضمان حماية أشكال التعبير الثقافي التقليدي الخاصة بالمجتمع النوبي من سوء الاستخدام الثقافي، وعليه، تعد مشاركتنا في لجنة المعارف أمراً ضرورياً لصياغة ضوابط مجتمعية ترمي إلى توفير الحماية القانونية لتراثنا الجماعي.

بيانات الاتصال الكاملة للمنظمة:

عنوان البريد:

15 Abdel Aziz Gawish St., Abdeen, Cairo, Egypt

رقم الهاتف: +20 1009539667

رقم الفاكس: -

البريد الإلكتروني: nb.altarath@gmail.com

الموقع الإلكتروني: -

اسم ممثل المنظمة ومنصبه:

عادل موسى

رئيس جمعية التراث النوبي (Nubian Heritage Society)

برنامج المبادرة الثقافية للأوجيك (Ogiek Cultural Initiative Program - O.C.I.P)

إلى: شعبة المعارف التقليدية
المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)
chemin des Colombettes, 34
1211 Geneva 20
Switzerland

رقم الفاكس: +41 (0) 22 338 81 20
البريد الإلكتروني: grtkf@wipo.int

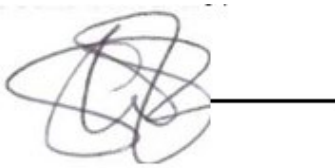
إلى شعبة المعارف التقليدية،

بخصوص: طلب اعتماد بصفة مراقب في الدورات المقبلة للجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

يشرفني أن أعرب لكم عن رغبة منظمي في المشاركة بصفة مراقب مؤقتة في دورات لجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور. وتجدون طيه طلبنا لتتظر فيه اللجنة.

ويُرجى عدم التردد في الاتصال بنا لطلب أي معلومات إضافية قد تحتاجونها.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير،



Simon Nadunqwenkop
(Name and Signature of Representative)



استمارة طلب الاعتماد بصفة مراقب مؤقتة إلى لجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

تفاصيل المنظمة المتقدمة بالطلب

اسم المنظمة بالكامل:

برنامج المبادرة الثقافية للأوجيك (O.C.I.P - Ogiek Cultural Initiative Program)

وصف المنظمة: (150 كلمة كحد أقصى)

يدرك برنامج المبادرة الثقافية للأوجيك (O.C.I.P) أن المشاركة الفعالة لأصحاب المصلحة من الجماعات المحلية تتطلب نهجاً منظماً يقوم على الشفافية والشمولية والتعاون البناء. ولتحقيق نتائج واقعية ومستدامة، تعتمد المنظمة إطاراً عملياً يتألف من أربع مراحل تشمل تحديد أصحاب المصلحة، وإشراكهم، والتعاون معهم، وتلقي الملاحظات منهم. إذ يضمن هذا النهج التشاركي انخراط أصحاب المصلحة على نحو فعال طوال مراحل تخطيط البرامج وتنفيذها وتقييمها، وهو ما يعزز الإحساس بالملكية والمساءلة والتأثير المستمر.

أهداف المنظمة وغاياتها الرئيسية: (يرجى استخدام قائمة نقطية)

- تعزيز مبادئ السلام والتوعية بحقوق الإنسان وممارستها.
- إقامة ورش عمل لصالح الجماعات المحلية.
- التشاور وتبادل المعلومات مع المنظمات الدولية.
- تنظيم حملات لغرس الأشجار في المناطق المتضررة من النزاعات.
- الدفاع عن الحقوق الموروثة، والحفاظ على ثقافة الأوجيك.
- صون التراث الثقافي من خلال المتاحف التي تديرها الجماعات المحلية لحماية الغابات.

الأنشطة الرئيسية للمنظمة: (يرجى استخدام قائمة نقطية)

- حملات المناصرة الدولية والمشاركة في السياسات.
- برامج التدريب وبناء القدرات.
- نشر المواد التعليمية والتوعوية.
- مبادرات التواصل مع الجماعات المحلية ودعم المدارس.

علاقة المنظمة بأمور الملكية الفكرية، بما في ذلك الشرح الكامل لسبب اهتمامكم بالأمور التي تناقشها اللجنة (150 كلمة كحد أقصى)

في كينيا، تخضع الملكية الفكرية لأحكام عدة قوانين مثل قانون حق المؤلف (2001)، وقانون العلامات التجارية 506 CAP، وقانون الملكية الفكرية (2001)، وغير ذلك من القوانين الخاصة بحماية حق المؤلف. وينبع اهتمامنا بهذا الموضوع من وعينا العميق بمفهوم الملكية وممتلكاتنا المادية الأخرى. ولو أن مفهوم الملكية في المجتمع المعاصر يتجاوز حدود ما كان معروفاً في السابق.

البلد الذي تمارس فيه المنظمة أنشطتها بصورة رئيسية:

ناروك، كينيا

معلومات إضافية:

يُرجى تقديم أي معلومات إضافية ترونها وجيهة (150 كلمة كحد أقصى).

برنامج المبادرة الثقافية للأوجيك (O.C.I.P) هو منظمة غير حكومية مقرها في كينيا. وقد تأسس البرنامج في عام 2003 كمنظمة غير حكومية في جمهورية كينيا. إذ إننا نناضل من أجل حقوق شعب الأوجيك الأصلي في القارة الأفريقية، بما في ذلك في دول مثل كينيا

وتنانيا وأوغندا ودول أفريقية أخرى. وشعب الأوجيك هو مجتمع أصلي من الصيادين وجامعي الثمار في كينيا، ترتبط تاريخياً وثقافياً بمجمع غابات ماو. ويستند التنظيم الاجتماعي لهذه الجماعة إلى أسس متينة تقوم على المساواة والانتساب القبلي ونظام الفئات العمرية.

بيانات الاتصال الكاملة للمنظمة:

عنوان البريد:

P.o.Box 226 Narok, Kenya

رقم الهاتف: +254739182051 / +254791908016

رقم الفاكس: لا يوجد

البريد الإلكتروني: ogiekcip.indigenous@gmail.com

الموقع الإلكتروني: لا يوجد

اسم ممثل المنظمة ومنصبه:

سيمون نادونغوينكوب، المدير التنفيذي لبرنامج المبادرة الثقافية للأوجيك (O.C.I.P)

الاتحاد العالمي للتراث الثقافي غير المادي (World Intangible Cultural Heritage Federation - WICHF)

إلى: شعبة المعارف التقليدية
المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)
chemin des Colombettes, 34
1211 Geneva 20
Switzerland

رقم الفاكس: +41 (0) 22 338 81 20
البريد الإلكتروني: grtkf@wipo.int

إلى شعبة المعارف التقليدية،

بخصوص: طلب اعتماد بصفة مراقب في الدورات المقبلة للجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

يشرفني أن أعرب لكم عن رغبة منظمتي في المشاركة بصفة مراقب مؤقتة في دورات لجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور. وتجدون طيه طلبنا لتنظر فيه اللجنة.

ويُرجى عدم التردد في الاتصال بنا لطلب أي معلومات إضافية قد تحتاجونها.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير،



Yangyang Duan, President

18 July 2026

استمارة طلب الاعتماد بصفة مراقب مؤقت إلى لجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

تفاصيل المنظمة مقدّمة الطلب

اسم المنظمة بالكامل:

الاتحاد العالمي للتراث الثقافي غير المادي (World Intangible Cultural Heritage Federation - WICHF)

وصف المنظمة: (150 كلمة كحد أقصى)

الاتحاد العالمي للتراث الثقافي غير المادي (WICHF) هو منظمة غير ربحية مقرها في كولورادو، تتعاون مع المنظمات المعنية بالتراث والممارسين والمتخصصين في مجالي المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي. وطور الاتحاد منصة رقمية لتتبع معلومات المنشأ تراعي حقوق الملكية الفكرية، تشمل ملفات تعريف مستقلة، مزودة برموز استجابة سريعة (QR)، لفائدة أصحاب التراث والمنتجات التراثية. وقد صُممت المنصة لتسجيل تفاصيل النسب والحالات المعتمدة والشهادات والأعمال والمواد السمعية البصرية، بالإضافة إلى تفاصيل المنشأ، والموافقة ومستويات النفاذ وإسناد الملكية والاستخدامات المسموحة والمحددة وجهات الاتصال الخاصة بالتراخيص وترتيبات الانتفاع. والاتحاد بصدد التعاون رسمياً مع جمعية حماية التراث الثقافي غير المادي في تشوتشو، لإعداد مشروع تجريبي في مقاطعة هونان خاص بعناصر التراث وأصحابها والأشكال التعبيرية للصناعات اليدوية، بدءاً بالتطريز التقليدي المعروف بتطريز "شيانغ" (Xiang). ويقوم الاتحاد أيضاً بإجراء بحوث تطبيقية حول المعارف التقليدية المتصلة بالطلاء بمادة "اللك" والتصاميم المعاصرة.

أهداف المنظمة وغاياتها الرئيسية: (يرجى استخدام قائمة نقطية)

- توثيق المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي بعلم الجماعات المعنية وموافقتها وبمشاركة الممارسين أو المؤتمنين.
- إعداد سجلات مراعية للحقوق فيما يتعلق بأصحاب الملكية والصناعات اليدوية والمنتجات، بما في ذلك تفاصيل المنشأ وشروط الاستخدام.
- الحد من ضرر الاستيلاء غير المشروع والاستخدام التجاري غير المصرح به لأشكال التعبير فيما يتعلق بالتطريز والمنسوجات والصناعات اليدوية.
- دعم إسناد الملكية ومنح التراخيص المناسبة والترتيبات المنصفة لتقاسم المنافع.
- تعزيز الوعي بشأن الملكية الفكرية بين الممارسين والمنظمات الثقافية.
- دعم التصاميم المعاصرة القائمة على المبادئ الأخلاقية وتعزيز البحوث المتعلقة بأشكال التعبير الثقافي التقليدي.
- إثراء أعمال لجنة المعارف بخبرات ميدانية في مجال المجتمع المدني.

الأنشطة الرئيسية للمنظمة: (يرجى استخدام قائمة نقطية)

- تشغيل منصة إلكترونية خاصة بتفاصيل المنشأ، تشمل ملفات تعريف مستقلة مزودة برموز استجابة سريعة QR، للمنتجات التراثية وأصحاب التراث.
- تهيئة الأرضيات المناسبة فيما يتعلق بالموافقة والنفاذ وإسناد الملكية والاستخدام المسموح وجهات الاتصال الخاصة بالتراخيص وترتيبات الانتفاع.
- التحضير لمشروع تجريبي معتمد في هونان اعتباراً من 1 أغسطس 2026؛ وجرى بالفعل جمع معلومات عن خمسة عشر عنصراً، مع التخطيط لأن يكون تطريز "شيانغ" الموضوع الأول.
- إجراء بحوث حول الاستخدام المسؤول للزخارف التقليدية والمعارف التقليدية المتصلة بالطلاء بمادة "اللك"، والمواد ذات الصلة، وكذلك التصاميم المعاصرة.

علاقة المنظمة بأمور الملكية الفكرية، بما في ذلك الشرح الكامل لسبب اهتمامكم بالأمور التي تناقشها اللجنة (150 كلمة كحد أقصى)

من الممكن استغلال التطريز التقليدي والزخارف النسيجية وسائر أشكال الصناعات اليدوية في المنتجات التجارية دون الحصول على موافقة صريحة أو الإشارة إلى إسناد الملكية أو تفاصيل المنشأ أو ترتيبات الانتفاع. وربما تحمي الأنظمة الحالية المتعلقة بحق المؤلف والتصميم بعض الأعمال المعاصرة، لكنها في أغلب الأحيان لا تراعي بشكل كامل أشكال التعبير الثقافي التقليدي الموروثة أو المملوكة جماعياً أو المنتقلة عبر الأجيال. ولذلك، يسعى الاتحاد العالمي للتراث الثقافي غير المادي (WICHF) إلى وضع إطار عملي يجمع سجلات المنشأ والموافقة المستنيرة وضوابط النفاذ وإسناد الملكية ومعلومات الاستخدام المسموح به وجهات الاتصال الخاصة بالتراخيص والضوابط الخاصة بالمجتمع والترتيبات المنصفة لتقاسم المنافع. ولم يصمم الاتحاد منصته الرقمية لتكون أرشيفاً عاماً فحسب، بل بنية تحتية تراعي حقوق الملكية الفكرية، بما يكفل تسجيل شروط الحفظ والاستخدام مع الحفاظ على النفاذ المحدود إلى المعارف. وبناء على ذلك، يطمح الاتحاد إلى نيل صفة مراقب للمساهمة بخبرته في مجالات تطوير المنصات وتوثيق الصناعات اليدوية التقليدية بشكل أولي وإجراء البحوث التطبيقية وتنفيذ المشروع التجريبي المعتمد في مجال حوكمة الحقوق الناشئة، وكذلك لمواكبة المفاوضات التي تعقدتها لجنة المعارف بشأن الوقاية من سوء الاستخدام، ولتمكين الجماعات المحلية والممارسين من السيطرة على معارفهم التقليدية وأشكال تعبيرهم الثقافية، والانتفاع منها.

البلد الذي تمارس فيه المنظمة أنشطتها بصورة رئيسية:

الصين. تأسس الاتحاد العالمي للتراث الثقافي غير المادي (WICHF) في كولورادو، الولايات المتحدة الأمريكية، حيث يتولى تنسيق نشاطاته الدولية، فيما تُنفذ نشاطاته الحالية في مجال التعاون الميداني والتنفيذ التجريبي بشكل أساسي في الصين.

معلومات إضافية:

يُرجى تقديم أي معلومات إضافية ترونها وجيهة (150 كلمة كحد أقصى).

تأسس الاتحاد العالمي للتراث الثقافي غير المادي (WICHF) في كولورادو، الولايات المتحدة الأمريكية، بتاريخ 28 ديسمبر 2025 (رقم التسجيل 20258404839). وقد نُشرت الوظائف الأساسية لمنصة الاتحاد على مرحلتين، في 1 مايو و1 يوليو 2026، وهي تعمل حالياً باستخدام سجلات تجريبية فقط. ومن المقرر إطلاق برنامج تجريبي في هونان، بموافقة الشركاء، في 1 أغسطس 2026. كما جرى جمع معلومات أولية حول خمسة عشر عنصراً تراثياً. ولن تُدرج السجلات المعتمدة لأصحاب التراث والمنتجات في المرحلة الأولى من التشغيل الفعلي إلا بعد الحصول على الموافقة الفردية والتحقق من الشركاء وفحص جاهزية البيانات. كما لا يزعم الاتحاد ملكية المعارف أو أشكال التعبير الثقافي التقليدي الخاصة بأي مجتمع. بل يتمثل دوره في دعم انخراط المؤتمنين والممارسين في توثيق تفاصيل المنشأ وتحديد شروط النفاذ والاستخدام المسموح ومنح حقوق الإسناد ووضع ما يلزم من ترتيبات للانتفاع وللحصول على التراخيص. ويشارك في هذه المبادرة متخصصون في مجال الملكية الفكرية.

بيانات الاتصال الكاملة للمنظمة:

عنوان البريد:

500 N GRANT ST STE C
DENVER, CO 80203, UNITED STATES

رقم الهاتف: +86 15510217232

رقم الفاكس: لا يوجد

البريد الإلكتروني: president@wichf.org

الموقع الإلكتروني: <https://www.wichf.org>

اسم ممثل المنظمة ومنصبه:

يانغيانغ دوان، الرئيس

[نهاية المرفق والوثيقة]